UDALBATZAK 2018KO OTSAILAREN 5EAN EGINIKO EZOHIKO ETA PRESAZKO OSOKO BILKURARI DAGOKION AKTA

Errenteriako Udaletxean, bi mila eta hemezortziko otsailaren 5eko arratsaldeko 18:30 zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ (Orereta/Errenteriako EHBildu) alkate jaunaren esanetara, ondorengo zinegotziak elkartu dira:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Itziar OSTOLAZA GALDÓS
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos

- Jose Angel RODRÍGUEZ MEDINA
- María Almudena DE LA TORRE FERNÁNDEZ
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARÁN
- Nagore BASURTO ESCAMILLA
- Miguel María RODRÍGUEZ BARBERO

EAJ/PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ

ACTA DE LA SESION EXTRAORDINARIA Y URGENTE DE PLENO DE LA CORPORACION CELEBRADA EL DIA 5 DE FEBRERO DE 2018

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 18:30 horas del día 5 de febrero del año dos mil dieciocho, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde Julen MENDOZA PÉREZ (Orereta/Errenteriako EHBildu), los siguientes Concejales:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Itziar OSTOLAZA GALDÓS
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Euskal Sozialistak-Socialistas Vasco

- Jose Angel RODRÍGUEZ MEDINA
- María Almudena DE LA TORRE FERNÁNDEZ
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Errenteria IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARÁN
- Nagore BASURTO ESCAMILLA
- Miguel María RODRÍGUEZ BARBERO

EAJ/PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

- José Manuel FRANCO INSAUSTI
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Ez da etorri, baina ezin etorria adierazi du, María Teresa Azpilicueta Llorentek (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos).

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore SARASOLA OTERMIN idazkari nagusia.

Era berean, bertan dago Mª José SANCHEZ PLAZA udal kontu-hartzailea.

----

1. Bilkuraren presazko izaera berrestea.

* Alkate jaunak (Orereta/Errenteriako EHBildu) adierazi du lehenengo puntuan bilkuraren presazko izaera berretsi behar dela. Denbora nahikoa daramate gai horrekin, denbora horretan obrak geldirik egon dira, horrek arazoak sortu ditu, besteak beste, ondoko garajeetan ura sartzen da. Obrak amaitu behar dira lehenbailehen uren iragazketa ekiditeko, eta bestetik, gaur egun dagoen eraikina mantendu ahal izateko. Horregatik gaur udalbatza egiteko urgentzia, lehenbailehen ateratzeko eta obrak egiteko, eraikinak galera gehiago izan ez dezan eta ondoko garajeetan neurriak hartu daitezen urik ez sartzeko.

Bilkuraren presa berresteko bozkatu egin dute.

Udalbatzak, aldeko 20 botorekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV), aho batez, hau erabaki du:

- José Manuel FRANCO INSAUSTI
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

No asiste excusando su inasistencia María Teresa Azpilicueta Llorente (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos).

Asiste y da fe del Acto, la Secretaria General Nagore SARASOLA OTERMIN.

Igualmente asiste la Interventora Municipal Mª José SANCHEZ PLAZA.

----

1. Ratificar la urgencia de la convocatoria.

*Interviene en euskera el Sr. Alcalde (*Orereta/Errenteriako EHBildu)* manifestando que en cuanto al carácter urgente de la convocatoria hay que decir que, las obras han estado paradas durante largo tiempo, y ello ha provocado problemas, entre otros, filtraciones en los garajes contiguos. Es importante que las obras acaben lo antes posible para evitar las filtraciones, y por otro lado, es necesario mantener en condiciones lo realizado hasta ahora en el edificio actual. Esa es la razón del carácter urgente del Pleno evitar pérdidas en el edificio y terminar con las filtraciones en los garajes.

Sometida a votación la ratificación de la urgencia de la presente Sesión.

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 20 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV).

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

ERABAKI DU

Berrestea bilkuraren presa.

2.- "Lekuona udal Fabrika Kulturala (18/03 Esku-hartze unitatea: Lekuona) izeneko Gauzatze Proiektuaren barruan definitutako obrak" adjudikatzea.

2017ko urriaren 31ko Udalbatzaren erabakiaren bidez, espedientea ireki zen “Lekuona udal Fabrika Kulturala (18/03 Esku-hartze unitatea: Lekuona) izeneko Gauzatze Proiektuaren barruan definitutako obrak” kontratatzeko, prozedura Irekiaren (hainbat irizpide) bitartez.

Baliozko epean zazpi (7) proposamen aurkeztu dira: “CONSTRUCCIONES MURIAS, S.A.”; “CONSTRUCCIONES MOYUA, S.L.”; “FERROVIAL AGROMAN, S.A.”; ABEE: “ALTUNA Y URIA, S.A.” eta “ACCIONA CONSTRUCCIÓN, S.A.”; LURGOIEN, S.A.U.”:; “ERAIKUNTZA BIRGAIKUNTZA ARTAPENA, S.L. (EBA)” eta “IZA OBRAS Y PROMOCIONES, S.A.”.

Kontratazio-mahaiak, 2018ko urtarrilaren 22an, proposatu zuen kontratua Miren Gentzane Marquinez Sáez Andreari, “ERAIKUNTZA BIRGAIKUNTZA ARTAPENA, S.L. (EBA)”-ren izenean esleitzea, hain zuzen, interes publikoentzako eskaintzarik onuragarriena baita, hain zuzen ere, 4.616.826,70 eurorengatik (%21 BEZa barne) eta 48 asteko exekuzio epearekin.

2018ko urtarrilaren 25eko Alkatetzaren Ebazpen

A C U E R D A

Ratificar la urgencia de la presente Sesión.

2.- Adjudicación de las "Obras definidas en el Proyecto de Ejecución Fábrica municipal de Cultura Lekuona (Unidad de intervención 18/03: Lekuona)".

Visto que por acuerdo de Pleno de la Corporación de fecha 31 de octubre de 2017, se incoó expediente para la contratación de las “Obras definidas en el Proyecto de Ejecución Fábrica municipal de Cultura Lekuona (Unidad de intervención 18/03: Lekuona)”, mediante procedimiento Abierto (varios criterios).

Visto que en el plazo hábil se han presentado siete (7) proposiciones correspondientes a “CONSTRUCCIONES MURIAS, S.A.”; “CONSTRUCCIONES MOYUA, S.L.”; “FERROVIAL AGROMAN, S.A.”; UTE: “ALTUNA Y URIA, S.A.” y “ACCIONA CONSTRUCCIÓN, S.A.”; LURGOIEN, S.A.U.”:; “ERAIKUNTZA BIRGAIKUNTZA ARTAPENA, S.L. (EBA)” e “IZA OBRAS Y PROMOCIONES, S.A.”.

Visto el acuerdo de la Mesa de Contratación de fecha 22 de enero de 2018, proponiendo como adjudicatario del contrato a Dª Miren Gentzane Marquinez Sáez, en representación de “ERAIKUNTZA BIRGAIKUNTZA ARTAPENA, S.L. (EBA)”, al ser la más ventajosa para los intereses públicos, por un importe de 4.616.826,70 euros (21% IVA incluido) y un plazo de ejecución de 48 semanas.

Visto que mediante Resolución de Alcaldía de fecha 25

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

bidez, proposatutako adjudikazio-hartzaileari eskatu zitzaion hamar (10) laneguneko epean lizitazioa arautzen duen baldintza-agiriaren 13. Klausulan adierazitako dokumentazioa aurkez zezan.

de enero de 2018 se requería al adjudicatario propuesto, para que en el plazo de diez (10) días hábiles aportara la documentación indicada en la cláusula 13ª del pliego de condiciones que rige la licitación.

Interesatuak 2018ko otsailaren 1ean eskaturiko dokumentazioa ekarri du, baita 190.777,96 euroko zenbateko behin betiko bermea ere.

Visto que el interesado con fecha 1 de febrero de 2018 ha presentado la documentación requerida y una garantía definitiva por importe de 190.777,96 euros.

2018ko otsailaren 5an, batzordeko Buruak proposatuta, Antolaketa batzordeak aldeko irizpena eman dio erabaki honi.

Visto que en fecha 5 de febrero de 2018, a propuesta de la la Presidenta de la Comisión, la Comisión Informativa de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Jarraian ondoko adierazpenak egin dira:

Se producen las siguientes intervenciones:

* Rodriguez jaunak (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) adierazi du gaurko egintzak bide ematen diola Lekuona Fabrikaren proiektu berriko eraikuntza kontratuari. Horrela, okindegi zaharra kultur gune handia bilakatuko da. Bertan liburutegia, auditorio bat eta erabilera anitzeko guneak egongo dira, herritarrek erabili ditzaten. Sozialistak proiektu horren alde azaldu dira, herriko kultura-ehunaren benetako premiei erantzuteko sortu delako. Horrexegatik pozten dira, are gehiago aho batez erabaki delako.

*Interviene el Sr. Rodriguez (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) manifestando que con el acto de hoy se pone en marcha el nuevo contrato de construcción del nuevo proyecto de la Fabrica Lekuona, recuperando la antigua panificadora en un gran centro cultural que albergara la biblioteca, el auditorio y espacios multidisciplinares de uso general para los vecinos y vecinas de Errenteria. Un proyecto defendido por los Socialistas al entenderlo coherente con las necesidades reales del tejido cultural de la villa.Por ello muestran su satisfacción y más desde la unanimidad conseguida por la Corporación para llevarlo a cabo.

Adierazpena egin eta gero.

Finalizadas las intervenciones.

Udalbatzak, aldeko 20 botorekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV), aho batez, hau erabaki du:

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 20 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteria IrabaziZ, EAJ/PNV).

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

E R A B A K I D U

1.- Miren Gentzane Marquinez Sáez Andreari, “ERAIKUNTZA BIRGAIKUNTZA ARTAPENA, S.L. (EBA)”-ren izenean (IFK: B-01287291) ADJUDIKATZEA, “Lekuona udal Fabrika Kulturala (18/03 Esku-hartze unitatea: Lekuona) izeneko Gauzatze Proiektuaren barruan definitutako obrak” egiteko kontratua, 4.616.826,70 eurorengatik (%21 BEZa barne) eta 48 asteko exekuzio epearekin, lizitazioan ezarritako baldintzak betetzeagatik, betiere baldintza ekonomiko-administratiboen eta teknikoen agirien arabera, hala nola, espedientean jasota dagoen adjudikazio-hartzailearen eskaintzari jarraiki. (A-1979-2016; A-1969-2016; A-01-171018-2017 eta A-05-31-2018).

2.- JAKINARAZTEA adjudikazioa adjudikatzaile izan ez diren lizitatzaile guztiei.

3.- Era berean, ESKATZEA adjudikazio-hartzaileari, esleipenaren jakinarazpena lizitatzaileei bidali ondorengo hamabost (15) egun baliodun baino lehenago ez, bertaratzeko Udaletxe honetan, modu horretan kontratua sinatu dadin administrazio dokumentuan.

Kontratua sinatzeko ekitaldia Idazkaritza Orokorreko bulegoetan (Herriko plaza z/g - 2. solairua) egingo da Zerbitzuak hala eskatuta.

4.- Akordio hau Kontuhartzailetza Departamentuari BIDALTZEA adjudikatzaileari argitaratze gastuak kitatzearren, baldintza ekonomiko administratiboen 3. klausulan jasotzen denaren arabera.

5.- ARGITARATZEA kontratuaren adjudikazioa,

A C U E R D A

1.- ADJUDICAR a Dª Miren Gentzane Marquinez Sáez, en representación de “ERAIKUNTZA BIRGAIKUNTZA ARTAPENA, S.L. (EBA)” (CIF: B-01287291) el contrato para la ejecución de las “Obras definidas en el Proyecto de Ejecución Fábrica municipal de Cultura Lekuona (Unidad de intervención 18/03: Lekuona)”, al ser la más ventajosa para los intereses públicos, por un importe de 4.616.826,70 euros (21% IVA incluido) y un plazo de ejecución de 48 semanas, de acuerdo con los Pliegos de condiciones Económico-Administrativas y Técnicas que han regido la licitación, así como con la oferta del adjudicatario, que consta en el expediente. (A-1979-2016; A-1969-2016; A-01-171018-2017 y A-05-31-2018).

2º.- NOTIFICAR la adjudicación a todos los licitadores que no han resultado adjudicatarios.

3º.- REQUERIR asimismo al adjudicatario para que no antes de que transcurran quince (15) días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores, concurra ante este Ayuntamiento para la formalización del contrato en documento administrativo.

El acto de formalización del contrato se efectuará en las oficinas de Secretaría General (Herriko Plaza, s/n- 2º planta) a requerimiento del Servicio.

4º.- REMITIR el presente acuerdo al Departamento de Intervención a efectos de liquidar al adjudicatario los gastos de publicación de anuncios, tal y como se recoge en la claúsula 3ª del pliego de condiciones económico-administrativas.

5º.- PUBLICAR la adjudicación del contrato mediante

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net

Errenteriako Udalaren kontratatzailearen profilean, EBEO-n, EAO-n eta GAO-n iragarki baten bidez.

anuncio en el perfil del contratante del Ayuntamiento de Errenteria, en el DOUE, BOE y en el BOG.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 18:40 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin, akta hau egin dut autonomia-erkidegoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 18:40 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números ______ al ______ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.

C.I.F. P-2007200-E Herriko Plaza z/g. • Tfnoa: 943 449619 - Fax 943 449650 • 20100 ERRENTERIA(Gipuzkoa) • www.errenteria.net